



## Suédois

### Swedish

FR

L'Association scolaire suédoise de Luxembourg enseigne la langue et la culture suédoises à ses élèves depuis 1984.

Monica Oscarsson y travaille.

Ce qu'elle préfère dans son emploi ? Ces moments où elle sent que ses élèves viennent d'avoir une illumination. Souvent, elle aime à les régaler d'histoires sur son propre rapport à la Suède : son enfance passée là-bas et les sentiments qu'elle éprouve lorsqu'elle y retourne. Elle fait ainsi elle-même office de pont avec le pays d'origine des élèves.

« Nombre d'entre eux ne sont qu'à moitié suédois, explique-t-elle. Ils ne parlent donc pas toujours cette langue à la maison. Mais ils adorent les histoires que je leur raconte et nos discussions. Il est important qu'ils connaissent leur patrimoine – par exemple qu'ils sachent qu'Alfred Nobel était suédois. »

En plus de cet apprentissage de la culture suédoise, les élèves et les enseignants participent ensemble à des fêtes traditionnelles telles que la Sainte-Lucie ou la Midsommar, la célébration du solstice d'été. « Les enfants peuvent apprendre ensemble dans le contexte de la langue enseignée, ajoute Lisa Weber, membre de la direction. L'ambiance est imprégnée de culture suédoise. Nous organisons ainsi des fêtes traditionnelles suédoises telles que la Sainte-Lucie, très importante en Suède, et un pique-nique de printemps qui est l'occasion de se réunir pour les familles. »

EN The Swedish School Association in Luxembourg has been teaching students Swedish language and culture since 1984. Monica Oscarsson is a teacher there. What she loves most about her job is experiencing that moment when the lightbulb goes off in her students' minds. She regularly regales them with stories about her own childhood in Sweden – what it was like to grow up there and what it's like when she goes back. In this way, she herself is a bridge to their homeland. “Many of my students are only half Swedish,” she says. “So they don't always speak the language at home. They love to read and discuss things with me. It's important for them to know things about their heritage – like the fact that Alfred Nobel was Swedish.”

In addition to teaching her students about Sweden, they celebrate the country together through traditions like Midsommar and Saint Lucia. “They learn in a cultural context with other children,” says Lisa Weber, board member. “The atmosphere is very integrated with Swedish culture. We organise celebrations around Swedish traditions like Saint Lucia, which is really important to our culture, and a spring picnic where families gather together.”

[www.svenskaskolaniluxemburg.com](http://www.svenskaskolaniluxemburg.com)

MONICA OSCARSSON  
insiste sur le patrimoine culturel.  
focuses notably on cultural  
heritage.

